

УДК 323; 329

Власов Е.Е.
Vlasov E.E.**Вьетнамское государство
в процессе обновления страны
(тридцатилетию начала политики «Дой Мой»)****The State of Vietnam in the renewal period
(dedicated to the 30-th anniversary of the beginning of the policy «Doi Moi»)**

В статье рассмотрены основные направления государственного строительства в период коренных реформ (обновления Дой Мой). Показаны противоречия в формировании вьетнамского правового государства. Делая ставку на построение такого государства, действующего строго по законам, политическое руководство Вьетнама при этом решительно отвергает такие элементы западной демократии, как многопартийность и плюрализм, которые, по его мнению, противостоят сложившейся в стране системе власти, угрожают подорвать политическую стабильность, ослабить национальную культуру и идентичность вьетнамского народа.

Ключевые слова: *Вьетнамское государство, Политика обновления «Дой Мой-2», институты власти, демократический транзит, Коммунистическая партия*



The article describes the main directions of state-building in the period of fundamental reforms (Doi Moi Policy). It shows the contradictions in the formation of Vietnamese legal state. With the focus on building that kind of state power strictly according to the laws, the political leadership of Vietnam meanwhile firmly rejects such elements of Western democracy such as a multiparty system and pluralism, which according to vietnamese leadership contradict prevailing in the country the system of government, threaten to undermine political stability, weaken national culture and identity of the Vietnamese people.

Key words: *the state of Vietnam, the renovation policy «Doi moi-2», institutions of power, democratic transition, the Communist party*

Важнейшим субъектом политического процесса в стране является государство. В переходный период от авторитаризма к демократическим преобразованиям трансформировалось и вьетнамское государство. С началом 80-х годов XX в. до настоящего времени в своём развитии оно прошло несколько этапов, которые можно обозначить Конституциями СРВ 1959, 1980, 1996 и 2013 годов. Конституция 1959 года закрепила вступление Вьетнама в стадию социалистических преобразований и формирования социалистического государства. Конституция 1980 года подвела черту этапу освобождения страны от иностранных войск, воссоединения нации и включения программы дальнейших социалистических преобразований. Конституция 1992 года подчеркнула, что, оставаясь со-

циалистическим государством с руководящей ролью КПВ, страна вступила в полосу обновления с учётом международных тенденций. Новые внутренние и внешние условия обновления государственного строя и законодательства потребовали принятия новой редакции Конституции в 2013 году.

Именно эти Конституции на разных этапах зафиксировали важнейшие изменения в процессе эволюции вьетнамского государства от авторитарного до государства, где формируются предпосылки правового государства.

Начиная с 1945 года, развитие вьетнамской государственности в силу ряда внутренних причин (феодалное прошлое) и внешних факторов шло сложно и противоречиво. Это обстоятельство не раз отмечал основатель современного Вьетнама Хо Ши Мин. Франция, а потом и США, захватив слабый Вьетнам, пытались лишить вьетнамцев своей самобытности, независимости и суверенного существования. Свою лепту в «задержке» формирования вьетнамского правового государства внесла и агрессия Китая.

В этих сложных и неповторимых внутренних и внешних условиях во второй половине XX века во Вьетнаме идёт непростой поиск путей национального освобождения, преодоления пережитков феодализма и голодной бедности, процесс складывания сильного государства.

Этот сложный и противоречивый процесс сопровождался мобилизацией общества, укреплением бюрократии и государственным распределением. К середине 80-х годов XX века в стране возникли предпосылки для создания государственной правовой системы, отвечающей условиям рыночной экономики с учётом законных интересов прав и экономических свобод граждан. Появилась относительная возможность для участия населения в разработке законов и управлении государством.

Подробно рассмотрим процесс формирования обновлённого вьетнамского государства в переходный период, выделяя основные контуры преобразований в сфере права и государства.

Как мы уже отмечали выше, этот процесс проходил в непростых и неповторимых условиях внутренней политики. Незавидным было и международное положение СРВ. Вот как об этом пишет известный вьетнамист Е.В. Кобелёв: «В Камбодже находился многотысячный контингент вьетнамской армии, из-за чего Ханой подвергался нарастающему остракизму со стороны ООН и значительной части мирового сообщества. Крайне напряжёнными были отношения СРВ с шестёркой стран АСЕАН, явившихся застрельщиками международной компании осуждения затянувшегося вьетнамского военного присутствия в Камбодже. Достигла апогея конфронтация с могущественным соседом – Китаем. США продолжили сохранять жёсткое торгово-экономическое эмбарго в отношении Вьетнама. Наконец, даже с главным военно-политическим союзником СРВ – Советским Союзом – отношения начали становиться всё менее «братскими» [4, с. 52].

В этих условиях требовались чрезвычайные меры государства, чтобы изменить к лучшему международный имидж страны, интегрировать как политику, так и экономику в мировое сообщество. В первую очередь, считало руководство СРВ, надо было наладить хорошие доверительные отношения с соседними странами, в том числе с АСЕАН. Став членом этой организации в 1995 году, Вьетнам стремится соблюдать такие принципы, как взаимное уважение независимости, суверенитета, равноправия, территориальной целостности и национальных особенностей всех народов этого региона. Речь шла о праве каждого государства на управление своими делами без всякого вмешательства извне, свержения или давления со стороны. Вьетнам не отрицает принципа учёта междуна-

родных стандартов правового государства во вьетнамской системе права. Принятие новых правовых норм во Вьетнаме стало базироваться на сопоставлении и сравнении с международными стандартами в целях соответствия вьетнамского законодательства международному праву и выполнения взятых на себя обязательств для вступления в мировое сообщество (сфера налогов, инвестиций, внешней торговли, займов, международных расчётов, интеллектуальной собственности и т.д.) [7, с. 20].

С точки зрения внутренней политики, вьетнамское государство активизировало административные реформы с целью соответствия требованиям глобализации, прогнозирования, профессиональной подготовки государственных служащих, осуществления распределения полномочий на всех уровнях управления государством.

К государственным служащим повысились требования. Одновременно повышались требования к организации выборов, деятельности и функционированию законодательной, исполнительной и судебной власти; формированию парламента (Национальное собрание); избранию президента; образованию правительства, оргструктуры; реформе судебной власти [7, с. 21].

Задачу построения правового государства КПВ ставила ещё на своём IX съезде [1, с. 53]. Это положение вошло и в документы X съезда КПВ [2, с. 55].

Однако, как отмечают вьетнамские аналитики, эти теоретические положения были преждевременны и не могли найти должного применения на практике. К этому времени в стране ещё не были созданы надлежащие условия для создания правового государства и утверждения демократического режима. Отсутствовал политический плюрализм, открытые свободные выборы, гласность и другие атрибуты демократии. Выборы в главный орган государственной власти – Национальное собрание (ст. 82 Конституции 1992 г.) – оставались не прямыми и непосредственными. К тому же в Конституции остаётся 4 статья, свидетельствующая о монополии компартии в государстве. Эти и другие проблемы, и пережитки старой государственности свидетельствовали о медленном обновлении государства, а запаздывании изменений в праве, то есть в Конституции. Всё это отражалось на общественном настроении не только думающей интеллигенции, трудящихся масс, но и политической элиты государства. Неслучайно на рубеже XX-XXI веков во Вьетнаме часты стали волнения, забастовки, обострилась идейная борьба внутри политического класса и даже в самой КПВ. Возникли оппозиционные партии и движения.

Чтобы как-то объяснить ситуацию в обществе, идеологические работники КПВ писали, что вьетнамская демократия не похожа на западную, а правовое государство в СРВ имеет свою специфику, особенности, она формируется с учётом исторических, национальных традиций.

Весьма аргументированно позицию КПВ в вопросе о правовом государстве изложил один из её идеологов, член Политбюро ЦК КПВ, Нгуен Фу Чонг: «Мы должны извлечь для себя важный урок, что демократия существует параллельно с дисциплиной и общественным порядком. Мы должны пресечь любые нарушения демократических прав граждан, но при этом не дать развиться крайней, экстремистской демократии. Нельзя допустить, чтобы понятия «демократия» и «права человека» были использованы в целях подрыва политической системы, нарушили установленный порядок или привели к вмешательству во внутренние дела государства... Мы считаем, что во Вьетнаме нет объективных условий для признания политического плюрализма и оппозиционной многопартийности, этого не позволяют политическая ситуация, экономический уровень, социальная обстановка, культурный уровень населения и за-

коны страны. Наша страна совсем недавно вышла из войны, она крайне нуждается в политической стабильности, сплочённости и единстве народа для строительства и развития экономики...» [4, с. 56–57].

«В создании обновлённого государства, считало руководство Вьетнама по идеологии Президента Хо Ши Мина: государство подчиняется народу, создаётся народом и существует для народа» [11, с. 74]. «Учитывая это, – подчеркнул IX съезд КПВ, – народ одновременно осуществляет прямую демократию и демократию через представительство государственных органов и народных депутатов... Законодательство и политика государства оказывают прямое воздействие на осуществление полной всенародной сплочённости и демократии в общественной жизни» [1, с. 72–77]. Съезд КПВ призвал активизировать реформу организации и деятельности государства, развивать демократию, усиливать законность, под руководством коммунистической партии создавать социалистическое правовое государство. Характерно, что реформу организации и деятельности государства съезд увязывал со строительством и упорядочением партии, с обновлением содержания и методов партийного руководства государством. Съезд призвал коммунистов во Вьетнаме создать компактный госаппарат, повысить качество работы партийных организаций и их членов в государственных органах [1, с. 78–79]. Акцент был сделан на обновлении форм и методов работы Национального собрания и, в первую очередь, на его законотворческую деятельность, формирование законодательной программы и совершенствование системы законов. Необходимо «обновлять порядок издания и практического применения законов... вносить поправки и дополнения в статьи Конституции в соответствии с новой обстановкой... создать сильную, незапятнанную, демократическую государственную администрацию и постепенно модернизировать её... сокращать штат государственных органов» [1, с. 79–81].

Становилось очевидным, что вьетнамскому государству, вставшему на путь обновления, требовались серьёзные конституционные изменения. Учитывая мнение общественности и выполняя волю Национального собрания, 15 апреля 1992 года во Вьетнаме была принята новая Конституция. В статье 2 нового основного закона государственный строй определялся не как диктатура пролетариата, а как «государство народа, основанное народом и для народа» [5, с. 112]. Статья 4, закреплявшая руководящую роль компартии в государстве и обществе, сохранялась, но отдельной статьи об идеологии марксизма-ленинизма не осталось. Изменения произошли и в структуре высших органов власти. Был ликвидирован государственный Совет и восстановлен пост Президента.

Динамичное развитие вьетнамского общества и государства на рубеже XX–XXI веков потребовало внесения новых поправок и дополнений в основной закон. Учитывая эти перемены, Национальное собрание СРВ сочло необходимым принять соответствующие решения. В конце декабря 2001 года депутаты парламента внесли в основной закон государства 24 поправки. В основном они носили редакционно-стилистический характер, однако некоторые из них имели принципиальное значение. Так, заново отредактированная статья 16 Конституции гласила, что «целью экономической политики государства является осуществление лозунга «богатый народ – сильная страна», всё более полное удовлетворение материальных и духовных потребностей народа на основе развития всех производственных возможностей, потенциалов всех экономических укладов: государственного, коллективного, индивидуального, мелко-собственнического, частнокапиталистического, государственно-капиталистического, с участием иностранного капитала в разнообразных

формах» [5, с. 181–182]. Таким образом, добавились ещё два уклада: мелкособственнический и с участием иностранного капитала.

Другой существенной поправкой 2001 года было признание (в статье 75) вьетнамцев, проживающих за рубежом, «частью вьетнамской национальной общности» [5, с. 198].

Инициатором и руководителем обновления государства и права по-прежнему оставалась КПВ. Партия подчёркивала «необходимость построения во Вьетнаме... сильного государства, справедливого, демократического и цивилизационного общества... [2, с. 78] Следует создавать механизмы функционирования государства, сохранить принцип, при котором вся власть в стране принадлежит народу. Власть в стране едина, в ней обеспечиваются распределение и взаимодействие между органами законодательной, исполнительной и судебной власти. Необходимо совершенствовать правовую систему, усиливать конкретность и эффективность правил, правовых статусов в законодательных актах. Следует строить и совершенствовать систему государственных уложений, контролирующую конституционный и законный характер деятельности и решений органов гражданской власти... нужно сосредоточить внимание на обновлении устройства и деятельности Национального собрания, правительства, судебных органов, на активизации административной и судебной реформ, повышении эффективности и результативности деятельности законодательных, исполнительных и судебных органов» [2, с. 55].

«Государственные политические установки и законодательство должны иметь целью бурное развитие демократии (включая представительную, непосредственную демократию и режим самоуправления населённого пункта), а также сохранение общественных устоев и национальной морали» [2, с. 51].

X съезд КПВ заявил: «наше государство есть правовое социалистическое государство» [2, с. 55]. Подобное определение мы находим и в Конституции 1992 года, и в её новой редакции 2013 года. Оправданы ли такие заявления? Является ли СРВ правовым государством? Эти вопросы до сих пор остаются острыми и полемичными, объектом споров и дискуссий не только за рубежом, среди правоведов и политических аналитиков Запада, но и в самом Вьетнаме, как впрочем, и вопрос о демократическом обществе в СРВ.

Вопрос этот непростой и требует глубокого анализа. Да, на протяжении последних десятилетий государственность во Вьетнаме претерпела ряд изменений и в силу внешнего влияния, и в силу внутренних причин и обстоятельств. Распад СССР, новое демократическое направление в развитии России, других республик бывшего СССР, демократические процессы в странах Восточной Европы, внутренние изменения в КНР, а также процессы глобализации не могли не повлиять на ситуацию во Вьетнаме.

«Современные трансформационные процессы, – пишет Ле Хонг Тхань, – обязывают вьетнамский народ, его политическую элиту заниматься поиском путей и форм совершенствования государства в целом, его экономики в русле мировых изменений. Одним из рычагов интеграции в мировое сообщество для Вьетнама является построение правового государства» [7, с. 4].

«При строительстве такого государства партии и правительству важно уделять постоянное внимание действительному сочетанию функций строительства и защиты Родины... принимать законы, организовывать выполнение этих законов... увязывать задачи развития экономики с защитой государственной обороны, безопасности. Государство же в свою очередь осуществляет чётко разделённую, но единую тройную

власть, при этом подчёркивает ответственность, инициативность и сочетание деятельности всех органов, осуществляющих законодательную, исполнительную и судебную власть; осуществляет рациональную децентрализацию государственной власти между центральными и местными органами власти, обеспечивает эффективную реализацию партийных, правительственных установок, курсов, решений, государственных законов.

Продолжая обновлять партийные методы руководства процессом строительства вьетнамского социалистического правового государства, Коммунистическая партия Вьетнама, в свою очередь, укрепляет руководство и контролирует партийные организации, кадровых рабочих, членов партии, задействованных в государственном аппарате, ... развивает инициативность, динамичность ответственных лиц в органах законодательной, исполнительной и судебной власти» [8, с. 356–362]. Опыт строительства правового государства свидетельствует, что этот процесс не только сложный и противоречивый, но и довольно длительный.

Отмечая положительные тенденции в этой практике, XI съезд КПВ подчеркнул, что «ускоряется процесс построения правового государства с социалистической ориентацией, повышаются силы и эффективность работы» [3, с. 108]. Вместе с тем, XI съезд высветил недостатки и упущения в обновлении государства: процесс строительства социалистического правового государства отстаёт от развития экономики и управления страной; способности конституционного строительства, управления, организации исполнения законов остаются слабыми. Организационная структура многих учреждений и органов управления государством является неоптимальной, штат сотрудников увеличивается; функции, задачи многих органов управления определены недостаточно чётко, дублируют друг друга. Помимо этого, отмечают аналитики, эффективность государственного управления рядом отраслей остаются низкими; полномочия учреждений и органов в достаточной мере распределены, но контрольная работа осуществляется слабо; отсутствует должная строгость в обеспечении общественного порядка и дисциплины. А правоведы Вьетнама были обеспокоены запаздыванием юридической реформы. В ряде случаев допускались неправильные действия в расследованиях, задержании людей; возбуждении уголовных дел и судебных разбирательствах; остаётся большое количество незавершённых, снятых или пересмотренных дел. Недостатки были отмечены и в сферах обороны, безопасности и внешнеполитической деятельности государства: у государственных служащих и других ответственных работников «... не хватает полного, глубокого осознания важности всенародной обороны и народной безопасности, отсутствует должная бдительность перед попытками враждебных сил осуществить «мирную эволюцию», перед проявлениями «самоэволюции» и «самопревращения» в своих рядах. Оставались упущения в борьбе с уголовной преступностью, социальными пороками, обеспечением политической безопасности, общественного порядка. Оставалась слабой увязка экономического развития с укреплением обороны и безопасности, особенно в стратегических, морских и островных районах. Оборонная промышленность не отвечала требованиям развития вооружённых сил» [3, с. 106–107].

Проанализировав эти и другие недостатки в работе государственных органов и институтов, XI съезд выработал меры по ликвидации упущений. «Недостатки и слабости в работе государственных органов имеют объективные причины – это последствия глобального финансового кризиса и спада мировой экономики; стихийные бедствия, эпидемии; собственные отечественной экономике слабости; подрывная деятельность враждебно настроенных сил и другие».

«Вместе с тем, отмечали эксперты, непосредственными и решающими являются субъективные причины: осознание многих конкретных вопросов дела обновления государства оказалось ограниченным; отсутствует единство взглядов; прогнозирование во многих областях государственного строительства остаётся слабым. Партийное руководство, государственное управление рядом отраслей является несконцентрированным, нерешительным; хромает государственная дисциплина и организация выполнения принятых решений.

Исходя из анализа объективных и субъективных причин и факторов, тормозящих строительство социалистического правового государства, вьетнамское руководство извлекло следующие уроки:

- при любых условиях и в любой ситуации необходимо последовательно проводить курс на обновление, стремиться к цели национальной независимости и построения социалистического правового государства, «...необходимо увязывать экономическое развитие с укреплением обороны и безопасности государства... успешно выполнять 2 стратегические задачи: по национальному строительству и защите Родины;

- «В работе по руководству и управлению необходимо быть чутким, решительным, творческим, действовать в соответствии с практически сложившейся ситуацией в стране; придавать важное значение работе по прогнозированию, своевременно принимать соответствующие решения, отвечающие требованиям развития ситуации; расширять пропагандистскую работу, добиваться согласия высокой степени, развивать силу всей политической системы, всего общества и государства» [3, с. 118].

В Программе Обновления страны до 2020 года, принятой в 2011 году, говорится: «Партия делает акцент на повышение уровня осознания необходимости строительства правового государства с социалистической ориентацией; на обновлении организации и работы государственного аппарата и, прежде всего, Национального собрания, его законотворческой деятельности; на успешную реализацию административной и юридической реформ; на повышение ответственности кадровых работников, госслужащих, отвечающих за функционирование государственной власти [3, с. 180–185].

Предложения правящей партии были закреплены в новой редакции Конституции, принятой в декабре 2013 года Национальным собранием СРВ. Депутаты парламента внесли ряд дополнений и поправок в текст Конституции. Комментируя принятие новой редакции основного закона вьетнамского государства, российский исследователь П.Ю. Цветов пишет: «Из 120 статей нового текста 101 представляла собой переделанные старые. Многие статьи как бы ужались, не потеряв при этой своей содержательности. Изменения коснулись даже структуры основного закона. Была добавлена одна новая глава, посвящённая Государственной избирательной комиссии и Государственной счётной палате. Вторая глава рассматривает «права человека, основные права и обязанности граждан». Подробно в трёх десятках статей даются гарантии основных гражданских прав: равноправие граждан, защита жизни и имущества, свободы вероисповедания, слова, передвижения, в том числе выезда за границу, и другие. Существенно и то, что на государство возложена обязанность гарантировать эти права» [12, с. 22].

А Председатель Национального собрания СРВ Нгуен Шинь Хунг в статье, посвящённой принятию нового текста Конституции, отмечал, что раздел о правах человека и гражданина направлен «на повышение ответственности государства за соблюдением прав человека и гражданина» [9].

Обсуждая новую редакцию Конституции, вьетнамские аналитики единодушно во мнении, что эта первая Конституция, где гарантии

основных прав человека и гражданина выдвинуты на передний план. Изменения приоритетов аналитики объясняют логикой проведения реформ в стране, которые в последнее десятилетие всё больше касаются политической сферы, в то время как прежде акцент делался на экономику. «Вполне обоснованным представляется, что это было сделано с определённой оглядкой на западные страны, с которыми у Вьетнама всё больше контактов», – отмечает П.Ю. Цветов [12, с. 22]. «И если по вопросам инвестиционного климата, торгово-экономических отношений Запад, в целом, удовлетворён условиями, созданными вьетнамскими законодателями, то по «гуманитарной корзине» у либерально-демократических наблюдателей довольно много претензий» [12, с. 22].

«Государство обязано защищать, уважать и строго соблюдать права человека и гражданские права в соответствии с международными конвенциями, к которым Вьетнам присоединился», – заявил заместитель Председателя Национального собрания Уонг Тю Лыу [10]. Следует подчеркнуть, что к 2013 году СРВ стала участником всех основных международных договоров по тематике прав человека. Под этим же углом зрения следует оценивать статью 6 первой главы, в которой говорится, что вьетнамский народ реализует свои права путём «прямой демократии» через Национальное собрание, народные советы и другие органы [6, с. 22].

Новый текст Конституции усиливает контрольную функцию со стороны граждан. Всё это говорит о том, что авторы нового основного закона стремились придать существующему строю более демократический характер.

В новой Конституции была также зафиксирована обязанность государства защищать человека труда, заботиться о его здоровье, развитии системы медицинского страхования, жилищном строительстве. На государство возложена также забота о развитии культуры, науки, образовании, охране окружающей среды [6, с. 23].

Обновлённый текст Конституции сохранил основную идею организации современного вьетнамского государства: Национальное собрание – парламент – является высшим органом государственной власти в СРВ. Именно ему принадлежит прерогатива принимать и изменять Конституцию и другие законы, решать важнейшие вопросы внутренней и внешней политики, избирать из числа депутатов Национального собрания президента СРВ и премьер-министра, которые отчитываются о своей деятельности перед парламентом. С учётом перемен, произошедших в управлении народным хозяйством Вьетнама, Национальное собрание отныне будет утверждать не планы социально-экономического развития республики, а определять основные показатели и цели работы субъектов экономики [6, с. 24].

Всего переменам подверглось около 90% статей основного закона государства. Однако основные идеи и принципы, сформированные вьетнамскими законодателями в начале 1990-х годов, сохранились.

Принятие нового текста Конституции СРВ стало огромным политическим событием в жизни вьетнамского общества и государства. Подчёркивая её значение, XII Пленум ЦК КПВ отмечал: «Внесённые в текст коррективы, прежде всего в правочеловеческой сфере, уменьшили различия между основным законом Вьетнама и конституциями большинства других стран мира». Высокую оценку обновлённой Конституции дали зарубежные аналитики. Многие наблюдатели подчёркивали: «Перед нами Конституция страны, стремящейся предстать перед всем миром в образе демократической парламентской республики, правового социалистического государства, где руководящая роль отведена коммунистической партии, а ориентиром социально-экономического развития

является социалистическая формация, путь к которой проходит через многоукладную рыночную экономику».

Итак, проводя стратегический курс на обновление страны, политическое руководство Вьетнама первостепенное внимание уделяет государственному строительству, делая акцент на формирование правового государства, действующего строго по законам. Опираясь на опыт истории, менталитет вьетнамского народа, особенности политической культуры, в том числе и сохранение авторитарных традиций политической власти, оно решительно отвергает такие элементы западной демократии, как многопартийность и плюрализм, которые, по его мнению, угрожают подорвать политическую стабильность, национальную культуру и идентичность. Тем не менее, по мере углубления в стране рыночных отношений и открытия внешнему миру, сложившийся политический государственный режим смягчается, и хотя и медленно, но изменяется в сторону демократии.



Литература

1. Документы IX съезда Коммунистической партии Вьетнама. Ханой: Из-во Тхезьой, 2001. 287 с.
2. Документы X съезда Коммунистической партии Вьетнама [отрывки] Ханой: Из-во Тхезьой, 2006. 87 с.
3. Документы XI съезда Коммунистической партии Вьетнама. Ханой: Из-во Тхезьой, 2011. 314 с.
4. Кобелев Е.В. Вьетнам: политике «Дой мой» – 20 лет // Проблемы Дальнего Востока/ Гл.ред. В.Я. Портяков. М.: Академиздатцентр «Наука», 2007. № 1. С. 46–60.
5. Конституция Вьетнама (с 1946 по 1992 гг.) и законодательные акты, касающиеся организации госаппарата [на вьетнамском языке]. Ханой: Из-во Лаодонг-Сахой, 2002. 588 с.
6. Конституция Социалистической республики Вьетнам 2013 года [на вьетнамском языке]. Ханой: Госполитиздат, 2014. 31 с.
7. Ле Хонг Тхань. Формирование правового государства в условиях современных трансформационных процессов (на примере Вьетнама): автореф. дис... канд. юрид. наук. М.: Российская академия государственной службы при Президенте Российской Федерации, 2006. 23 с.
8. Нгуен Ван Иеу. Построение социалистического правового государства // Вьетнам после 20 лет «Дой мой». Ханой: Госполитиздат, 2008. 364 с.
9. Нгуен Шинь Хунг. Доклад «Обновленная Конституция – политико-правовая гарантия стабильности Партии, народа и всех нас для вступления в новую эпоху». Ханой, 2013. URL:// <http://tuoitre.vn/tin/chinh-tri-xa-hoi/20131209/hien-phap-sua-doi-de-cao-quyen-con-nguoi/583700.html> (дата обращения: 10.02.2016).
10. Уонг Тю Лыу. «О Конституции СРВ». Москва, 2013. URL: <http://www.nhat-nam.ru/forum/viewtopic.php?f=4&t=1356> (дата обращения 26.02.2016).
11. Хо Ши Мин. Избранные произведения. Ханой: Изд-во лит. на иностр. яз., 1973. 394 с.
12. Цветов П. Ю. Новая Конституция Вьетнама: усиливается акцент на права человека и гражданина // Азия и Африка сегодня/ Гл. ред. А.М. Васильев. М.: Академиздатцентр «Наука», 2014. № 6. С. 20–23.

Транслитерация по ГОСТ 7.79–2000 Система Б

1. Dokumenty IX s"ezda Kommunisticheskoy partii V'etnama. KHanoj: Iz-vo Tkhez'oj, 2001. 287 c.
2. Dokumenty X s"ezda Kommunisticheskoy partii V'etnama [otryvki] KHanoj: Iz-vo Tkhez'oj, 2006. 87 s.
3. Dokumenty XI s"ezda Kommunisticheskoy partii V'etnama. KHanoj: Iz-vo Tkhez'oj, 2011. 314 c.
4. Kobelev E.V. V'etnam: politike «Doj moj» – 20 let // Problemy Dal'nego Vostoka/ Gl.red. V.YA. Portyakov. M.: Akademizdatsentr «Nauka», 2007. № 1. S. 46–60.
5. Konstitutsiya V'etnama (s 1946 po 1992 gg.) i zakonodatel'nye akty, kasayushhiesya organizatsii gosapparata [na v'etnamskom yazyke]. KHanoj: Iz-vo Laodong-Sakhoj, 2002. 588 c.
6. Konstitutsiya Sotsialisticheskoy respubliki V'etnam 2013 goda [na v'etnamskom yazyke]. KHanoj: Gospolitizdat, 2014. 31 c.
7. Le KHong Tkhan'. Formirovanie pravovogo gosudarstva v usloviyakh sovremennykh transformatsionnykh protsessov (na primere V'etnama): avtoref. dis... kand. jurid. nauk. M.: Rossijskaya akademiya gosudarstvennoj sluzhby pri Prezidente Rossijskoj Federatsii, 2006. 23 s.
8. Nguen Van Ieu. Postroenie sotsialisticheskogo pravovogo gosudarstva // V'etnam posle 20 let «Doj moj». KHanoj: Gospolitizdat, 2008. 364 c.
9. Nguen SHin' KHung. Doklad «Obnovlennaya Konstitutsiya – politiko-pravovaya garantiya stabil'nosti Partii, naroda i vsekh nas dlya vstupleniya v novuyu ehpokhu». KHanoj, 2013. URL:// <http://tuoitre.vn/tin/chinh-tri-xa-hoi/20131209/hien-phap-sua-doi-de-cao-quyen-con-nguoi/583700.html> (data obrashheniya: 10.02.2016)
10. Uong Tyu Lyu. «O Konstitutsii SRV». Moskva, 2013. URL: <http://www.nhatnam.ru/forum/viewtopic.php?f=4&t=1356> (data obrashheniya 26.02.2016).
11. KHo SHi Min. Izbrannye proizvedeniya. KHanoj: Izd-vo lit. na inostr. yaz., 1973. 394 s.
12. TSvetov P. YU. Novaya Konstitutsiya V'etnama: usilivaetsya aktsent na prava cheloveka i grazhdanina // Aziya i Afrika segodnya/ Gl. red. A.M. Vasil'ev. M.: Akademizdatsentr «Nauka», 2014. № 6. S. 20–23.